

Redyrob® Transplus

DE	Geschlossenes regelbares Wunddrainagesystem zur Ergänzung von Redyrob® Comp	4
GB	Closed, controllable wound drainage system to supplement Redyrob® Comp	4
BG	Затворена регулируема система за дренаж на рани, комплектно с торбичка за гравитационен дренаж	5
CN	封闭的, 可调的伤口引流瓶及附件, 用以补充 Redyrob® Comp	6
CZ	Uzavřený regulovatelný systém drenáže ran jako doplněk systému Redyrob® Comp	7
DK	Lukket regulerbart sårdrænesystem til udvidelse af Redyrob® Comp	8
ES	Sistema cerrado y regulable para el drenaje de heridas complementario del sistema Redyrob® Comp	9
FI	Redyrob® Comp -järjestelmä täydentävä säädettävä suljettu haavan dreneerausjärjestelmä	10
FR	Système clos de drainage à débit modulable utilisable en complément du Redyrob® Comp	11
HU	Zárt, szabályozható sebdrenázs rendszer a Redyrob® Comp kiegészítésére	12
IT	Sistema regolabile e chiuso per il drenaggio di secreto da ferite complementare a Redyrob® Comp	13
NL	Gesloten regelbaar wonddrainagesysteem als aanvulling van Redyrob® Comp	14
NO	Lukket, regulerbart sårdrænesystem som supplement til Redyrob® Comp	15
PL	Zamknięty, regulowany system drenażowania ran, jako uzupełnienie do Redyrob® Comp	16
PT	Sistema para drenagem de feridas regulável fechado para complemento do Redyrob® Comp	17
RO	Sistem de drenaj a plăgilor, închis și reglabil, pentru completarea lui Redyrob® Comp	18
RU	Закрытая регулируемая система раневого дренажа для дополнения системы Redyrob® Comp	19
SE	Slutet inställningsbart sårdräneringssystem för komplettering av Redyrob® Comp	20
SI	Zaprto sistem za drenažo rane, z možnostjo regulacije, kot dopolnitev sistema Redyrob® Comp	21
SK	Uzavretý, regulovateľný systém na drenáž rán ako doplnok k Redyrob® Comp	22
TR	Redyrob® Comp'u desteklemek için kapalı, kontrol edilebilir yara drenaj sistemi	23

B | BRAUN

FR Mode d'emploi

Contenu

Système clos de drainage pour raccordement au Redyrob® Comp

- Flacon 600 ml, sans PVC
- Régulateur de vide
- Indicateur de vide.

Matériaux employés

ABS, NR, PUR, PA, PE, PETG, Luran, Terluran, Barex, Glykol

Indications

Dérivation du sang et des exsudats hors de la plaie afin d'éviter la formation d'une collection hématique ou séreuse. Ce système réduit les risques d'infection locale et de retard de cicatrisation des tissus.

En complément du Redyrob® Comp, lorsque ce dernier est plein ou que le vide n'existe plus et que le drainage aspiratif doit être poursuivi.

Contre-indications

Ne pas utiliser le système de drainage sous vide en contact direct avec le cerveau, le foie, la rate ou d'autres organes parenchymateux. La pose du système de drainage sous vide dans des lésions d'os spongieux peut provoquer une forte hémorragie.

Risques

Risques connus de drainage des plaies, en particulier risque d'infection.

Mises en garde

La réutilisation d'éléments à usage unique est dangereuse pour le patient ou l'utilisateur. L'élément peut être contaminé et/ou ne plus fonctionner correctement, ce qui peut entraîner chez le patient des blessures et des maladies potentiellement mortelles. N'utiliser que si l'emballage est intact. Ne pas restériliser.

Durée d'application

La durée d'application sera fonction des observations cliniques.

Lorsque le flacon d'aspiration est plein ou que le vide a disparu, le drainage par dépression n'est alors possible qu'avec le système complémentaire Redyrob® Transplus.

Conseils d'utilisation

Utiliser des techniques aseptiques.

1. Mettre le régulateur de débit du système Redyrob® Comp sur la position « 0 ».
2. Retirez le Combi Stopper rouge ou la poche de sécrétion du raccord luer lock du Redyrob Comp. ATTENTION : Ne

connectez rien au Combi Stopper rouge ! Le Combi Stopper empêche l'écoulement des sécrétions de la plaie.

3. Sortir aseptiquement le Redyrob® Comp de son sachet interne. Avant utilisation, vérifier la dépression du flacon sur l'indicateur de vide. Connecter aseptiquement le Redyrob® Transplus au Redyrob® Comp.

4. Ajuster le niveau d'aspiration souhaité à l'aide du régulateur du Redyrob® Transplus.

Fonctions des positions 0 à 3 du régulateur :

Position 0 :

L'accès au flacon est fermé. Les sécrétions ne peuvent s'écouler de la plaie, entraînant ainsi un risque d'hématome.

Position 1 :

Aspiration sous faible dépression.

Position 2 :

Aspiration sous dépression moyenne.

Position 3 :

Aspiration sous forte dépression.

Pour les positions 1 à 3, les sécrétions sont recueillies dans le flacon Redyrob® Transplus.

5. La connexion du système complémentaire Redyrob® Transplus est nécessaire dès que l'indicateur de vide (échelle bleue) a atteint la position « low » et que l'on désire poursuivre le drainage aspiratif.

6. Le Redyrob® Transplus sera raccordé aseptiquement sur l'embout Luer-Lock situé sous la valve anti-retour. Le réglage de l'aspiration s'effectue alors par l'intermédiaire du flacon Redyrob® Transplus.

AU For sterilization type see
primary packaging

BR Importado e Distribuido por:
Laboratórios B|Braun S/A
Av. Eugênio Borges, 1092 e
Av. Jequitibá, 09-Arsenal
São Gonçalo - RJ - Brasil
CEP.:24751-000
Farm. Resp.: Rosane
G. R. da Costa
CRF-RJ n°6233
C.N.P.J. 31.673.254/0001-02
SAC: 0800-0227286

CO Importado por
B. Braun Medical SA.
Calle 44 N°8-08/31 Bogotá.

ID Imported by:
PT. B. Braun Medical
Indonesia
Jakarta, Indonesia.

RU Представительство
(импортер) в РФ:
ООО «Б. Браун Медикал»,
191040, г. Санкт-Петербург,
ул. Пушкинская, д. 10.
Тел./факс: (812) 320-40-04

TR Sterilizasyon tipi için primer
ambalaja bakınız.
İthalatçı Firma:
B. Braun Medikal Dış
Ticaret A.Ş.
Maslak Mah., Sümer Sok.,
No: 4/54
Sarıyer - İstanbul

CE 0123

1119 12413046



B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen
Germany
www.bbraun.com

